

## **Linguistic Similarities in Sindhi and Persian**

Dr. Ghulam Ali Allana\*

The term similarities between Sindhi and Persian languages, should not be confused with the influence of Persian language on Sindhi language. These two are different fields of linguistic studies.

It is a fact that Sindhi has borrowed plenty of words and phrases etc. from Persian language but Sindhi language has not borrowed phonetic, phonological and the peculiarities of pronominal suffixes and those casual verbs from Persian language. These peculiarities, as a matter of fact, are its aboriginal peculiarities which have been retained by Sindhi language from time immemorial in its original and ancient phonological and syntactical structure. These peculiarities are:

The use of retroflex plosive, nasal and flapped sounds. Use as pirated sounds as phonemes in Sindhi phonological system, use of Implosive sounds in its phonological system and the use of palatal and velar nasal sounds in Sindhi phonetics and phonology. All the peculiarities as such are not available in Persian language.

The main feature of grammatical similarity between Sindhi and Persian languages is the use of 'pronominal suffixes'. Sindhi language contains the system of pronominal suffixes used with nouns, perfective transitive and intransitives, borrowed or indigenous verbal forms and past positions, but Persian language, the pronominal suffixes are added to nouns and verbs only, and not with pre-positions.

It is also to be noted that the system of affixation of pronominal suffixes with verbs is not the same between Sindhi and Persian languages.

Archaeologists and anthropologists are of the opinion that certain examples of grammatical similarities as such between Sindhi and Persian languages are due to penetration of ancient Saindhui/Sindhi language of Indus Valley Civilization into the eastern and south-eastern regions of ancient Persia, i.e. into the Khozistan (present Nooristan), seistan, karman and Makran regions of ancient Persia.

---

\* Dr. Ghulam Ali Allana, Ex-Vice Chancellor, University of Sindh is a scholar of Sindhi language and literature.